

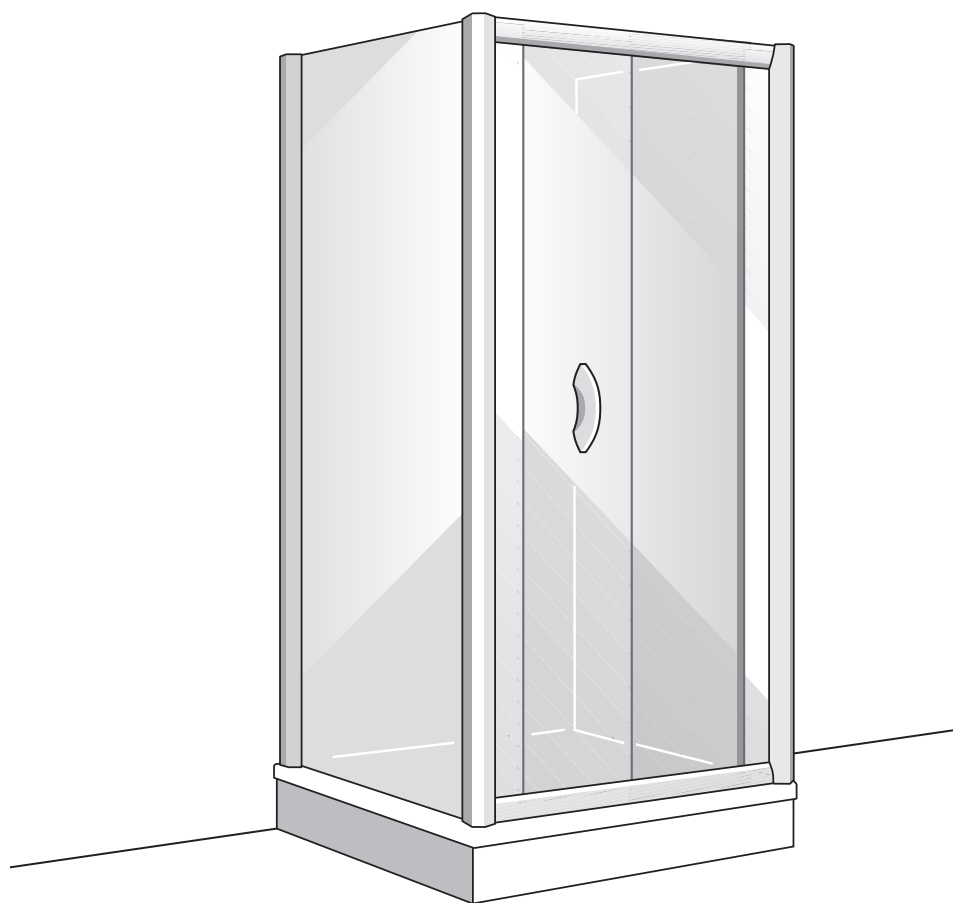
-MONTAGEANLEITUNG  
FALTTÜR MIT 2 SEITENWÄNDEN

-ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
FOLDING DOOR AND 2 SIDESCREENS

-NOTICE DE MONTAGE  
PORTE PLIANTE ET UN 2 PANNEAUX FIXES

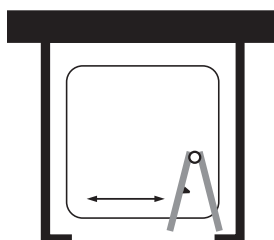
-MONTAGEVOORSCHRIFT  
VOUWDEUR EN 2 ZIJWANDEN

11442/2 7/2006



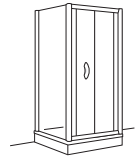
**DE** Montageanleitung für Einbau mit Einstieg LINKS  
- bei Einstieg RECHTS - den beweglichen Türteil auf  
den Kopf stellen.

**EN** Instructions for installing entry on LEFT. For  
entry on RIGHT, turn moveable door part upside-down.

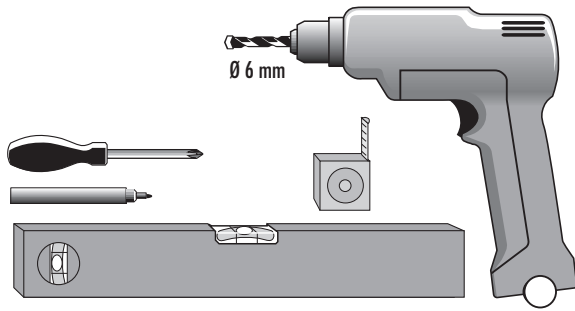


**FR** Instructions pour un montage avec l'entrée à  
GAUCHE – pour l'entrée à DROITE – retourner  
simplement la partie pivotante la tête en bas.

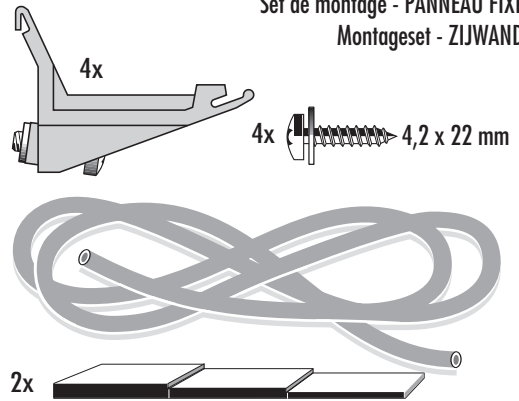
**NL** Montagevoorschrift voor inbouw met instap  
LINKS – bij instap RECHTS – het beweegbare deurdeel  
ondersteboven zetten.



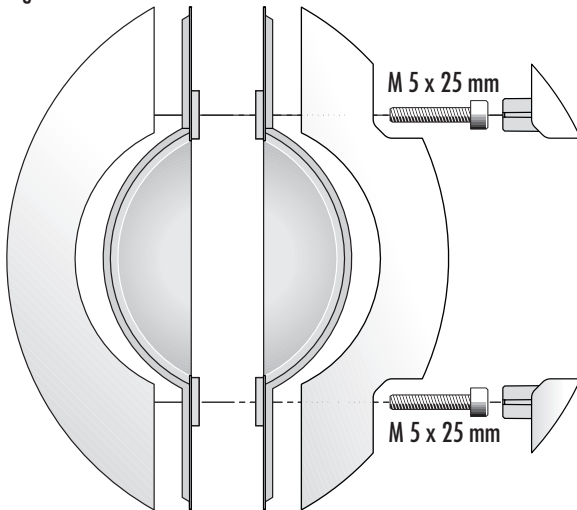
Benötigtes Werkzeug  $\varnothing 6 \text{ mm}$   
 Tools needed  
 Outillage necessaire  
 Benodigd gereedschap



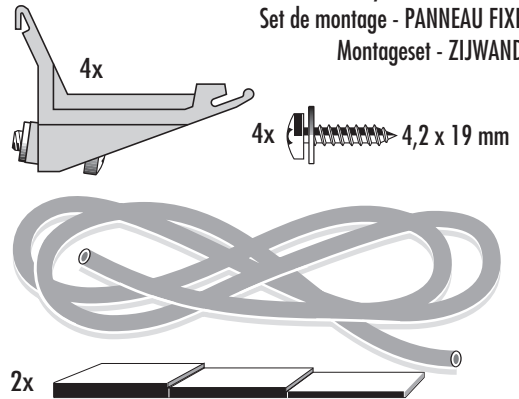
Montageset - SEITENWAND  
 Assembly kit - SIDESCREEN  
 Set de montage - PANNEAU FIXE  
 Montageset - ZIJWAND



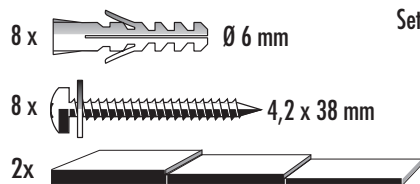
Montageset  
 Assembly kit  
 Set de montage  
 Montageset



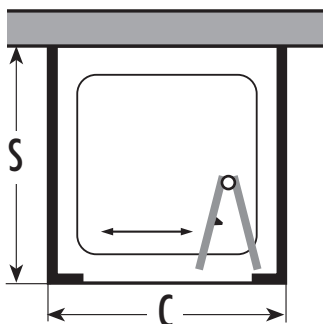
Montageset - SEITENWAND  
 Assembly kit - SIDESCREEN  
 Set de montage - PANNEAU FIXE  
 Montageset - ZIJWAND



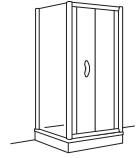
Montageset  
 Assembly kit  
 Set de montage  
 Montageset



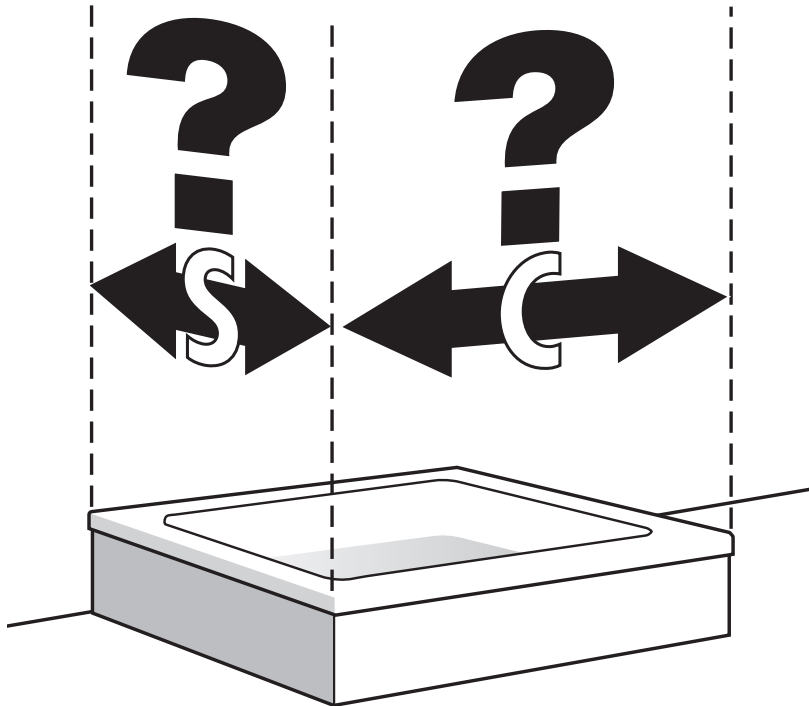
WANNEN-EINBAUMASS • TRAY INSTALLATION MEASUREMENT • MESURES POUR MONTAGE SUR RECEVEUR • DOUCHEBAK-INBOUWMAAT



Dimension/ Serie	S	C
70 cm	67 - 69,5 cm	—
75 cm	72 - 74,5 cm	75 - 81 cm
80 cm	77 - 79,5 cm	80 - 86 cm
85 cm	—	85 - 91 cm
90 cm	87 - 89,5 cm	90 - 96 cm
95 cm	—	95 - 101 cm
100 cm	97 - 99,5 cm	100 - 106 cm



1



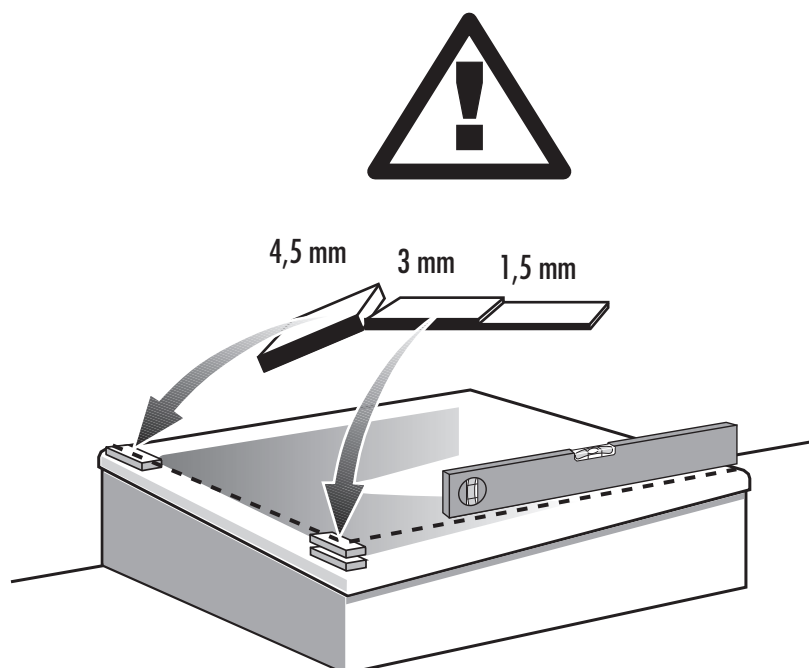
**DE** Achtung: Prüfen Sie vor Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschtrennung (WANNEN-EINBAUMASS - siehe Tabelle auf Seite 32/2).

**EN** Attention: Before assembly check the size of your shower enclosure (TRAY INSTALLATION MEASUREMENT, see table page 32/2).

**FR** Attention: Avant de débiter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche (MESURES POUR MONTAGE SUR RECEVEUR voir tableau page 32/2).

**NL** Let op: controleert u voor montage de grootte van uw douchebak (DOUCHEBAK-INBOUWMAAT - zie tabel blz. 32/2).

2

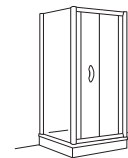


**DE** Duschtanne und Wände auf waagrecht bzw. senkrechten Einbau prüfen. Bei schief eingemauerter Duschtanne ist eine einwandfreie Montage nicht möglich. Setzen Sie die Duschtanne waagrecht oder verwenden Sie die beiliegenden Unterlagsplättchen!

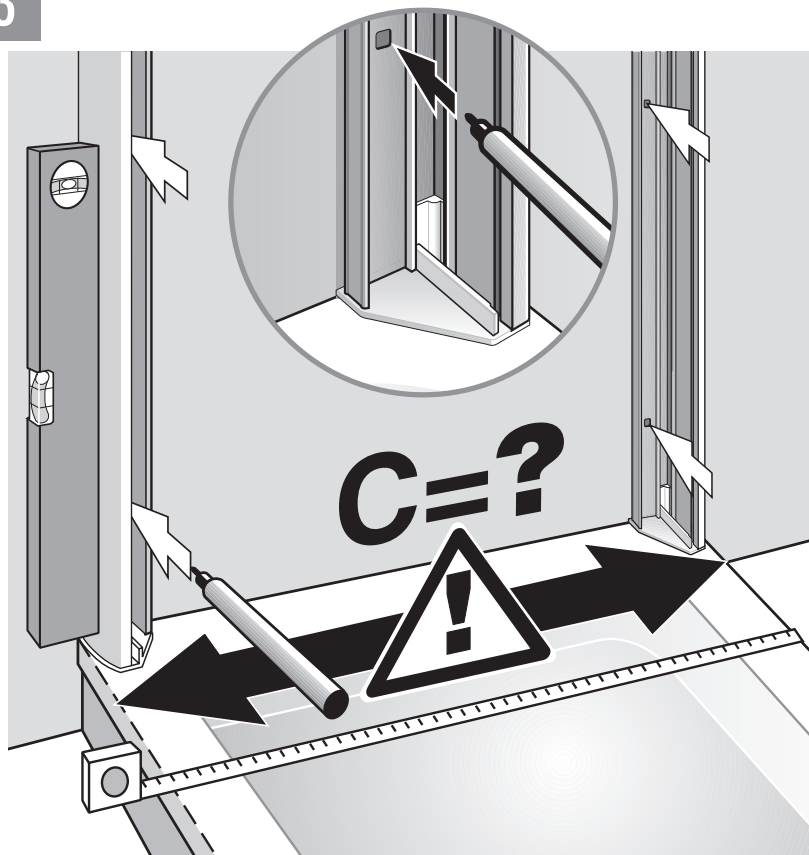
**EN** Ensure that installation occurs with level shower tray and walls. Perfect assembly on unlevel shower tray is not possible. Install shower tray on the level or use spacing plates included!

**FR** Vérifier le niveau du receveur et l'apploimb des murs. Si le receveur n'est pas de niveau, un montage parfait n'est pas possible. Mettre le receveur de niveau ou utiliser les cales de compensation!

**NL** Controleert u of de douchebak waterpas is geplaatst. Bij een schief gemonteerde douchebak kan de douchewand persé niet goed worden geplaatst. De douchebak waterpas plaatsen of bij montage van de douchewand de bijgeleverde plaatjes gebruiken!



3



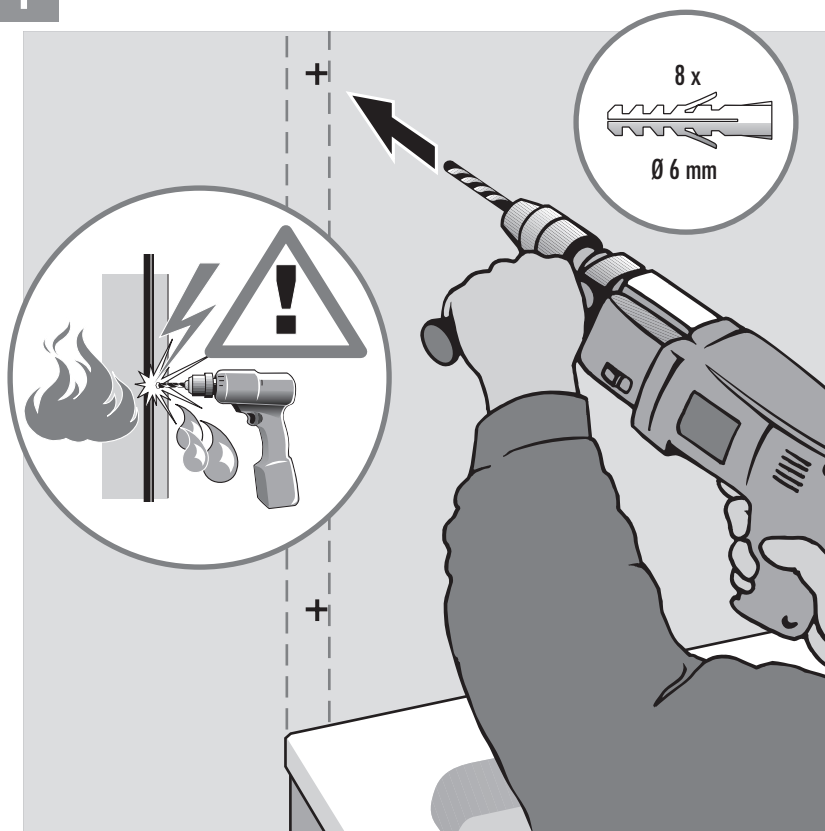
**DE** Löcher der Seitenwand - Wandprofile anzeichnen.  
(Verstellbereich C - siehe Tabelle).  
(Achten Sie auf parallelen Abstand zum Wannrand!)

**EN** Mark holes for side screen wall bracketes.  
(adjustment range C, see table).  
(Be careful of parallel distance to edge of shower tray!)

**FR** Marquer les perçages du profilé mural de l'élément latéral.  
(Places de réglages C voir tableau.)  
(Veillez à une distance parallèle au bord du receveur!)

**NL** Gatens van het zijwand-wandprofiel aantekenen.  
(Verstellbereik C zie tabel).  
(Let u op de evenwijdige afstand tot de badrand!)

4

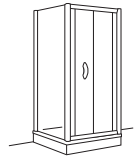


**DE** Dübel setzen.  
Achtung: Beachten Sie beim Bohren der Löcher, daß Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.

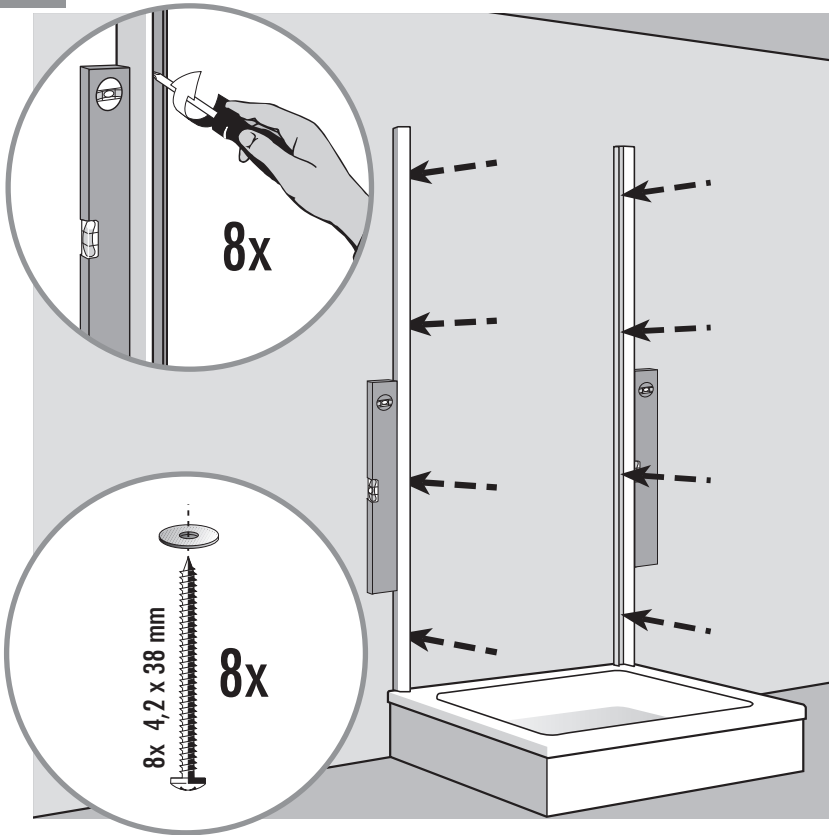
**EN** Set wall plugs.  
Attention: When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.

**FR** Positionner les chevilles.  
Attention: faites attention en perçant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).

**NL** Pluggen aanbrengen.  
Let op: bij het boren van gaten er op letten, dat U geen Leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!



5



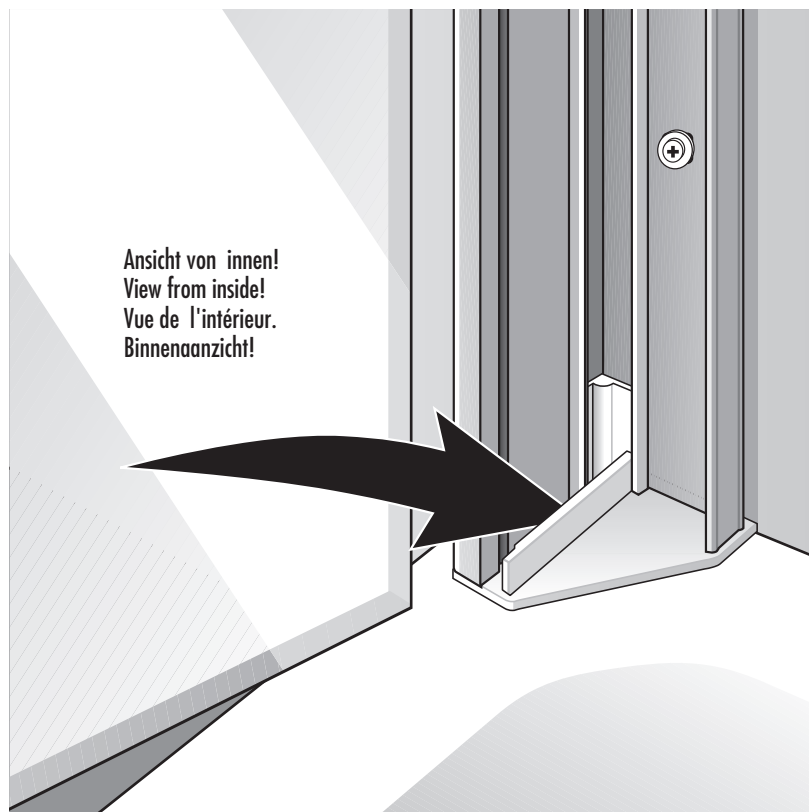
**DE** Profile anschrauben.

**EN** Screw on profiles.

**FR** Visser les profilés.

**NL** Profielen vastschroeven.

6

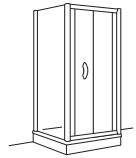


**DE** Seitenwände einsetzen.

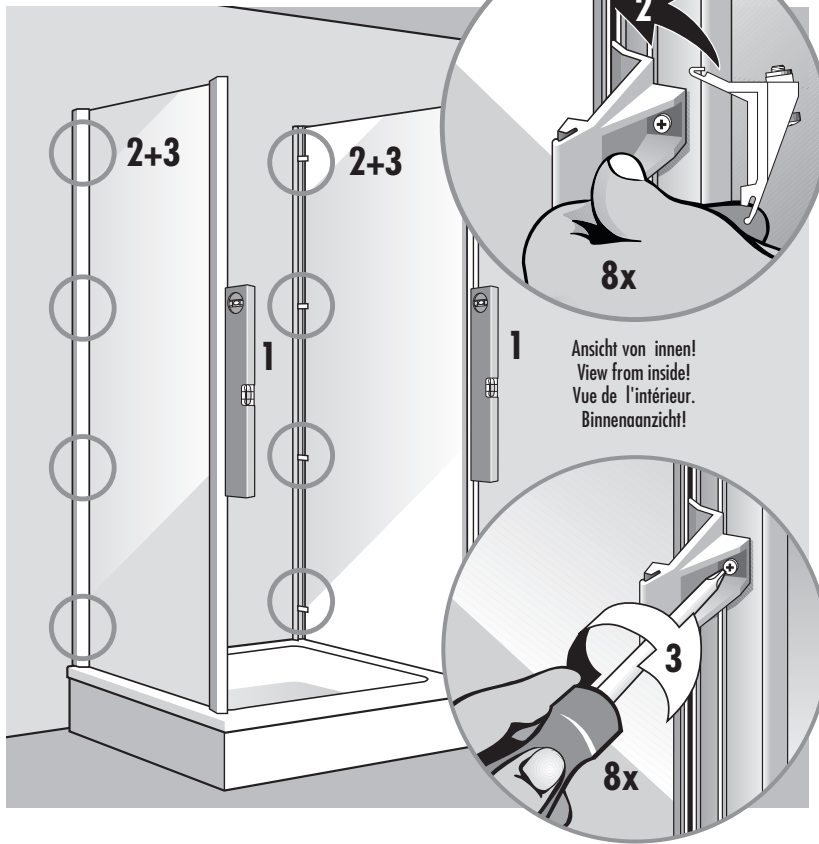
**EN** Insert side screens.

**FR** Insérer l'élément latéral.

**NL** Zijwand erin zetten.



7



1  
Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaansicht!

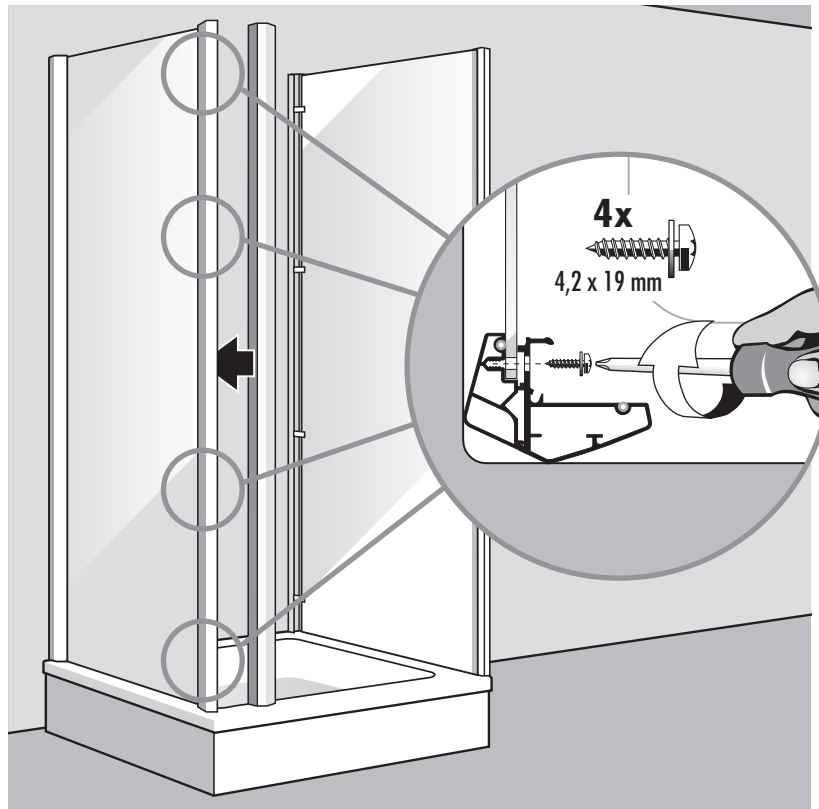
**DE** Klemmteile einsetzen.  
Seitenwände mit Wasserwaage einrichten und festklemmen.

**EN** Insert clamping pieces.  
Adjust side screens with level and clamp tight.

**FR** Poser les pinces de serrage.  
Mettre l'élément latéral de niveau et fixer à l'aide des pinces de serrage.

**NL** Klemdelen inzetten.  
Zijwand met waterpas stellen en astklemmen.

8

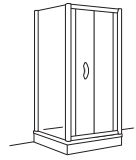


**DE** Türrahmenprofil mit Seitenwand 4x verschrauben.

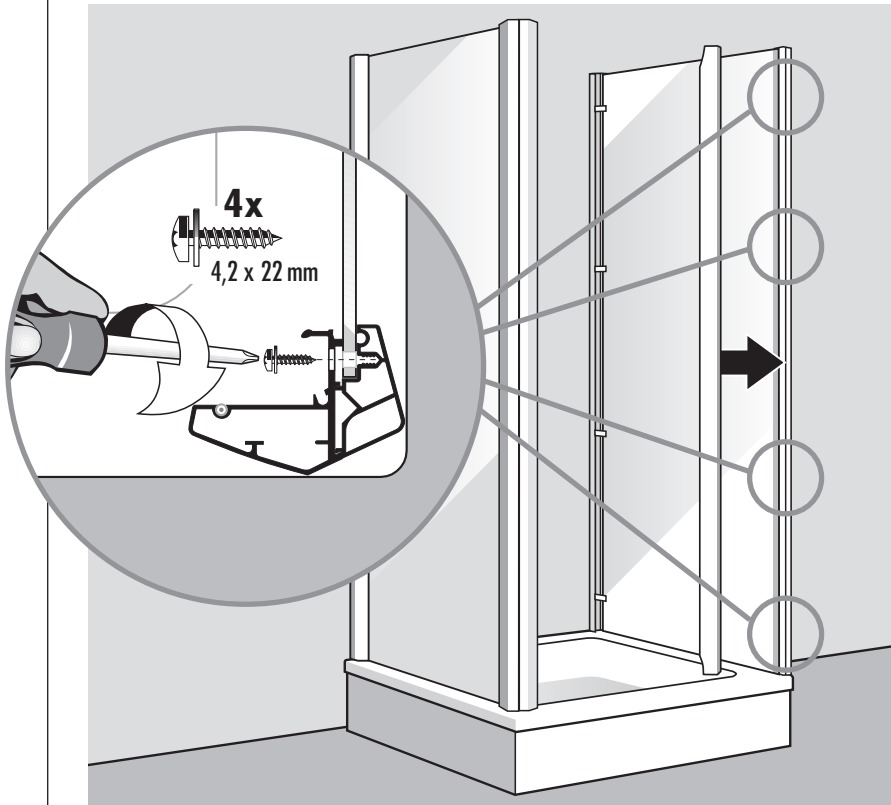
**EN** Screw door frame to side screen 4 times.

**FR** Visser le profilé cadre de la porte avec l'élément latéral en 4 points.

**NL** Deurraam-profiel met zijwand 4x vastschroeven.



9



**DE** Zweites Türrahmenprofil mit Seitenwand 4x verschrauben.

**EN** Screw the second door frame to side screen 4 times.

**FR** Visser le deuxième profilé cadre de la porte avec l'élément latéral en 4 points.

**NL** Tweede deurraam-profiel met zijwand 4x vastschroeven.

10

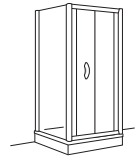


**DE** Querprofile unten und oben einsetzen. **WICHTIG!** Das obere Querprofil ist mit TOP gekennzeichnet. Siehe dazu die Details auf Seite 38/8 (Bild 11 und 12).

**EN** Insert cross brackets at bottom and top. **IMPORTANT!** The upper cross bracket is marked TOP. See details on page 38/8 (fig. 11 and 12).

**FR** Insérer les profilés horizontaux en bas et en haut. **IMPORTANT!** Le profilé horizontal supérieur et marqué "TOP". Voir également les détails à la page 38/8 (image 11 et 12).

**NL** Dwarsprofielen onder en boven erin zetten. **BELANGRIJK!** Het bovenste dwarsprofiel is met TOP gemerkt. Zie daartoe de details op blz. 38/8 (beeld 11 en 12).



11

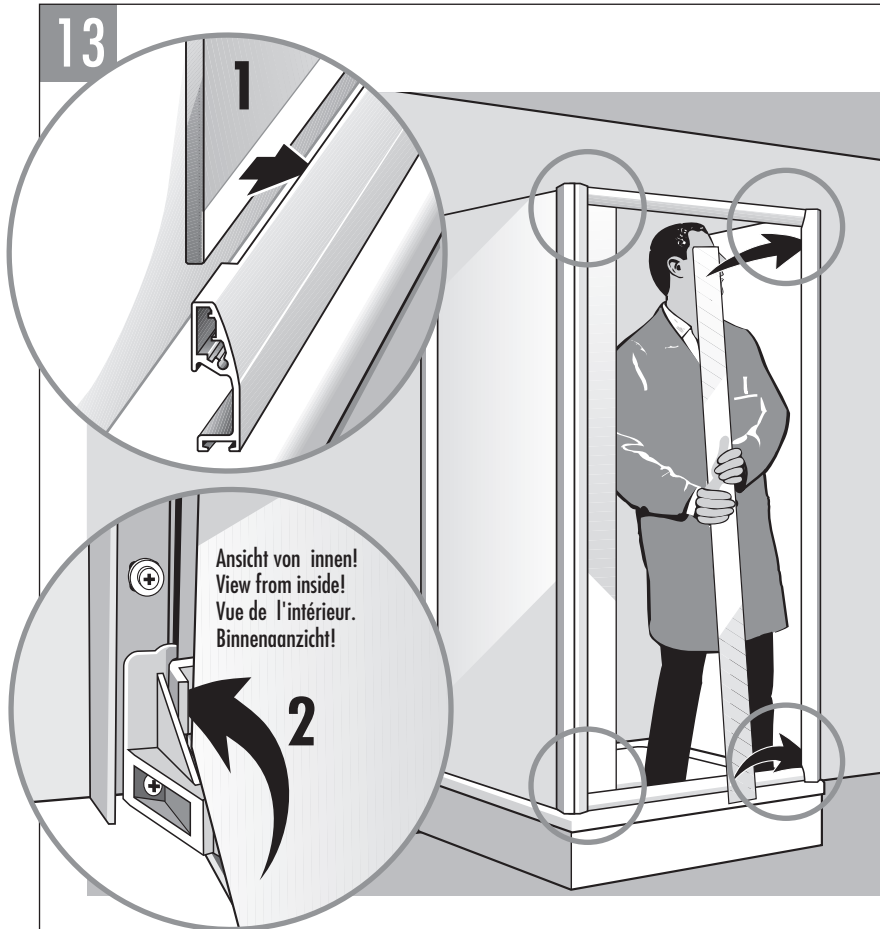
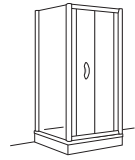
**DE** Detail: Querprofil einsetzen!**EN** Detail: Insert cross bracket!**FR** Détail : Insérer le profilé horizontal !**NL** Detail: dwarsprofiel erin zetten!

12

Ansicht von innen!  
View from inside!  
Vue de l'intérieur.  
Binnenaanzicht!

**DE** Detail: Querprofile nur sichern - noch nicht fest anziehen!**EN** Detail: Secure cross bracket only - do not fasten tight!**FR** Détail : Seulement sécuriser le profilé horizontal – ne pas serrer complètement!**NL** Detail: dwarsprofiel slechts lichtjes vastzetten - nog niet vast aandraaien!



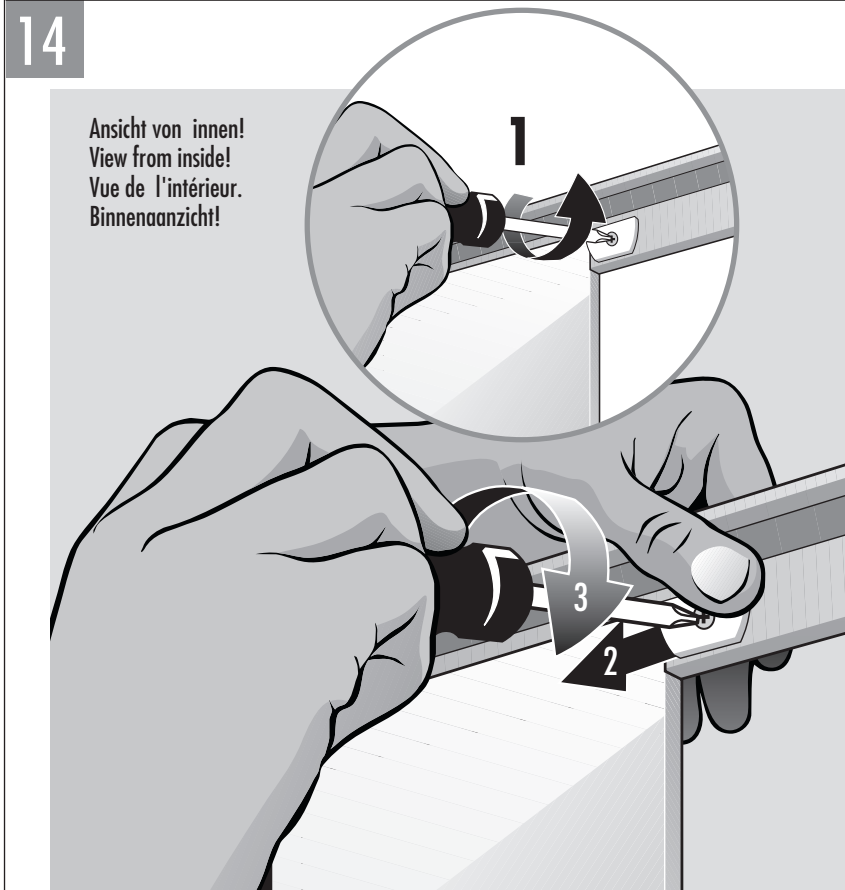


**DE** Fixteile mit Farbstreifen zur Aussenseite - (Detail 1) links und rechts einsetzen (Detail 2). Siehe dazu Bild 14 (Detail 1, 2 und 3).

**EN** Insert fixed parts on left and right (detail 2) with coloured strips to outside (detail 1). See fig. 14 (detail 1, 2 and 3).

**FR** Positionner les éléments fixes avec les profilés de couleur vers l'extérieur (Détail 1) à gauche et à droite (Détail 2). Voir également croquis 14 (Détail 1, 2 et 3).

**NL** Vaste delen met kleurstrepen naar de buitenkant (detail 1) links en rechts erin zetten (detail 2). Zie daartoe afb. 11 (detail 1, 2 en 3).

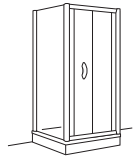


**DE** Fixteile festklemmen:  
1 Klemmschieber lockern  
2 Klemmschieber zum Fixteil schieben und  
3 festschrauben.

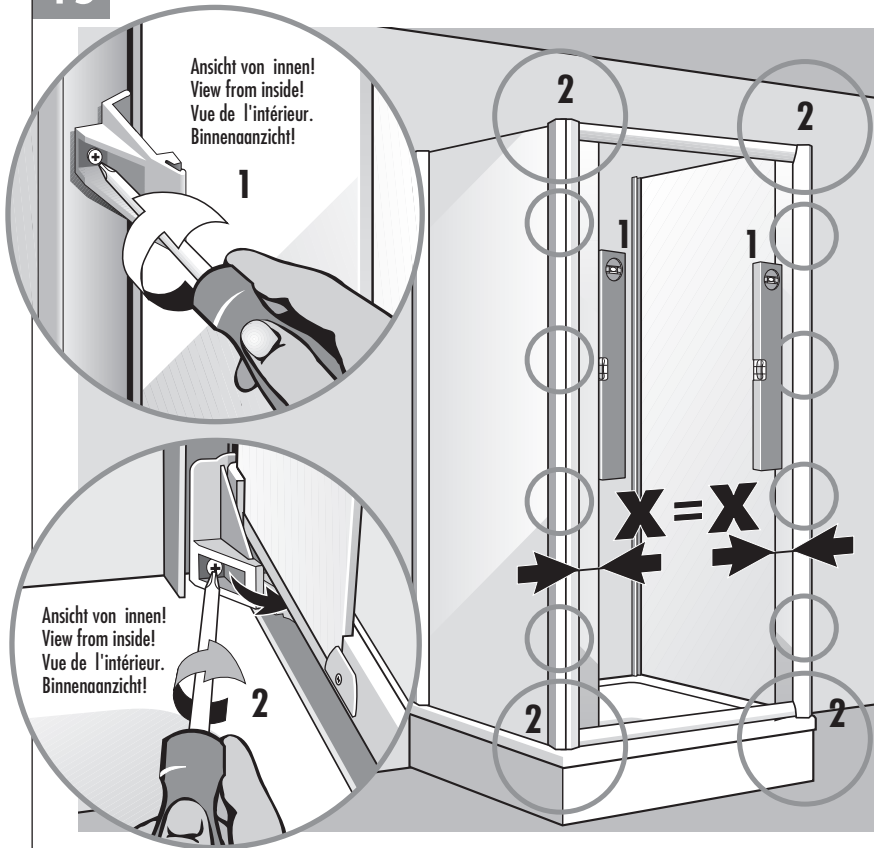
**EN** Clamp tight fixed parts:  
1 Loosen movable clamp.  
2 Push clamp toward fixed part.  
3 Screw tight.

**FR** Parties fixes et fixer avec la pince de serrage:  
1 Desserrer la pince de serrage.  
2 Glisser la pince de serrage vers la partie fixe.  
3 Serrer la vis.

**NL** Vaste delen vastklemmen:  
1 Klem-schuifdelen losmaken.  
2 Klem-schuifdelen naar het vast deel chuiwen.  
3 Vastschroeven.



15



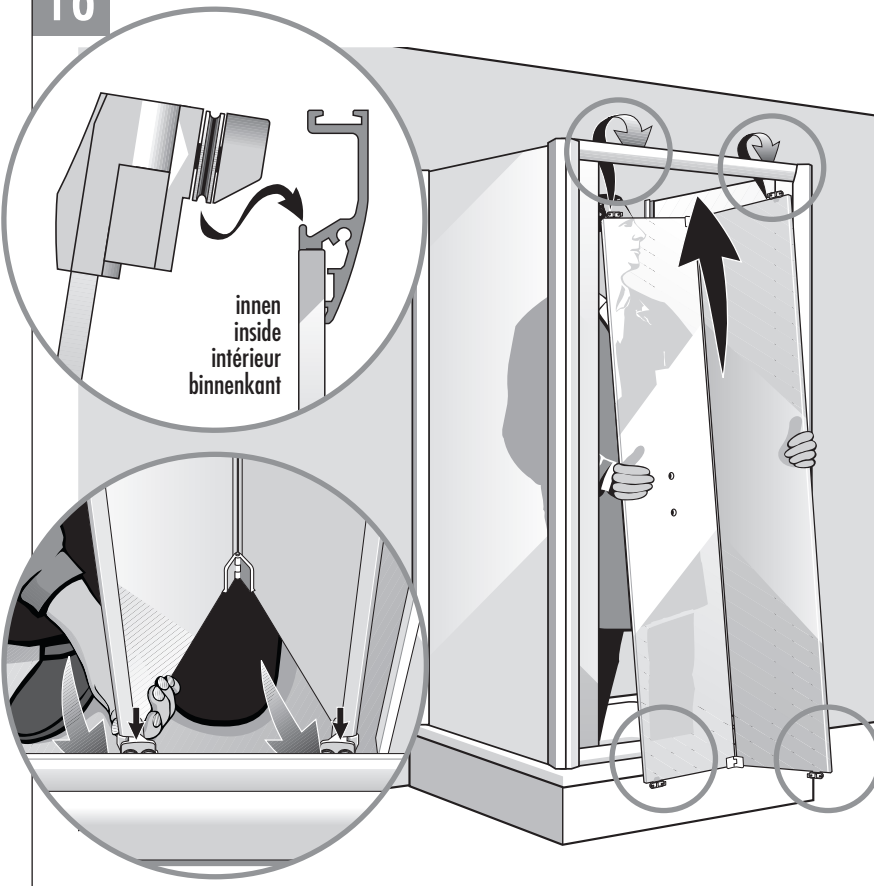
**DE** 1. Fixteile gleichweit mit Wasserwaage einrichten und festklemmen.  
2. Querprofile festklemmen.

**EN** 1. Adjust fixed parts to same distance with level and clamp tight.  
2. Clamp cross brackets tight.

**FR** 1. Contrôler les éléments fixes avec un niveau à bulle et clipser.  
2. Pincer les profilés horizontaux.

**NL** 1. Vaste delen evenver met waterpas instellen en vastzetten.  
2. Dwarsprofielen vastklemmen.

16

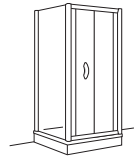


**DE** Türen oben einhängen und unten in die Führungsschiene drücken.  
Montageanleitung für Einbau mit Einstieg LINKS - bei Einstieg RECHTS - den beweglichen Türteil auf den Kopf stellen.

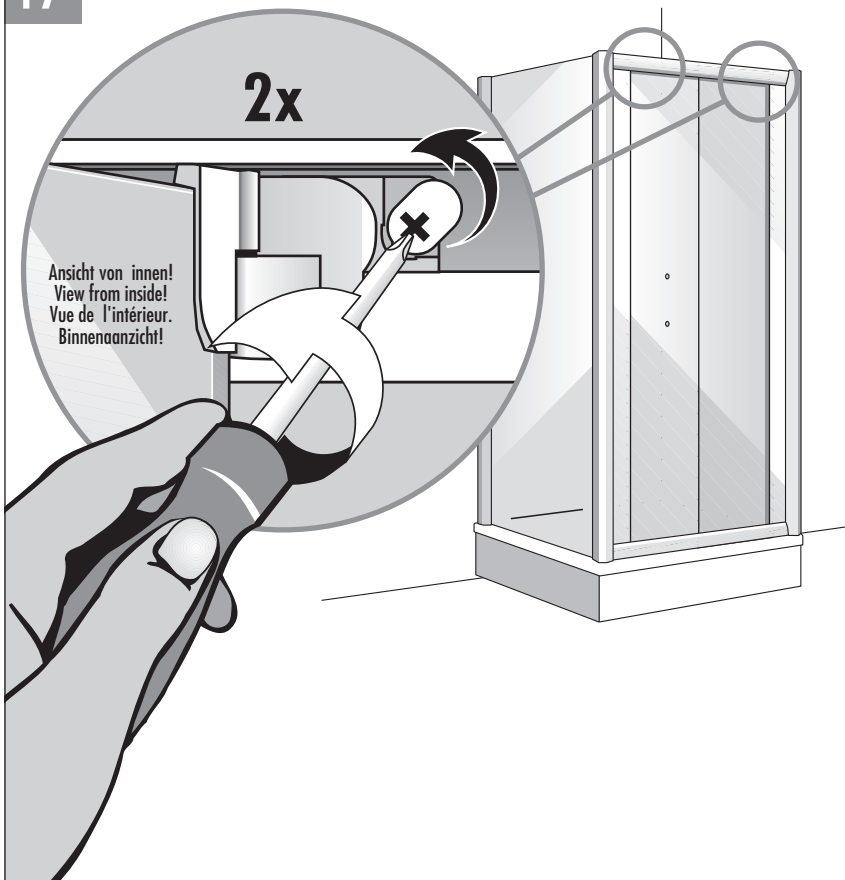
**EN** Hang in doors at top and press into guide rail at bottom.  
Instructions for installing entry on LEFT. For entry on RIGHT, turn moveable door part upside-down.

**FR** Insérer les portes en partie haute et presser en bas dans le rail de guidage.  
Instructions pour un montage avec l'entrée à GAUCHE – pour l'entrée à DROITE – retourner simplement la partie pivotante la tête en bas.

**NL** Deuren boven erin hangen en onder in de rail drukken.  
Montageanleitung für Einbau mit Einstieg LINKS - bei Einstieg RECHTS - den beweglichen Türteil auf den Kopf stellen.



17



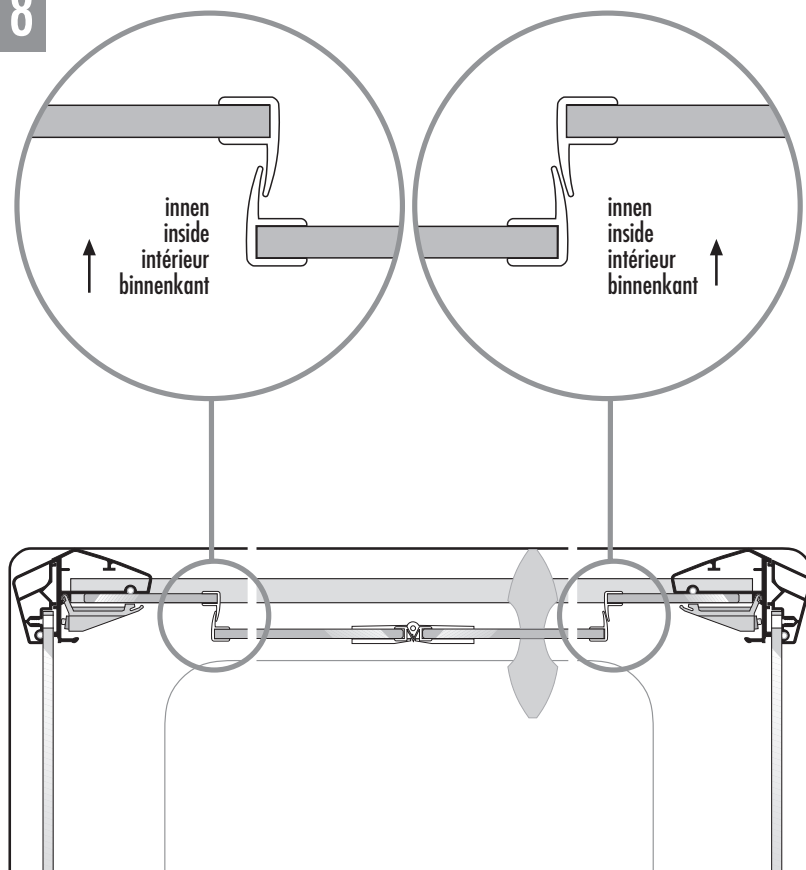
**DE** Türen gegen ungewolltes Aushängen sichern.

**EN** Secure doors against unwanted removal.

**FR** Sécuriser la porte contre une sortie involontaire du rail.

**NL** Deuren tegen onbedoeld uithangen beveiligen.

18

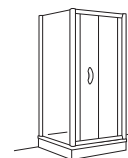


**DE** Beachten Sie die richtige Position der beweglichen Türteile und der Dichtleisten.

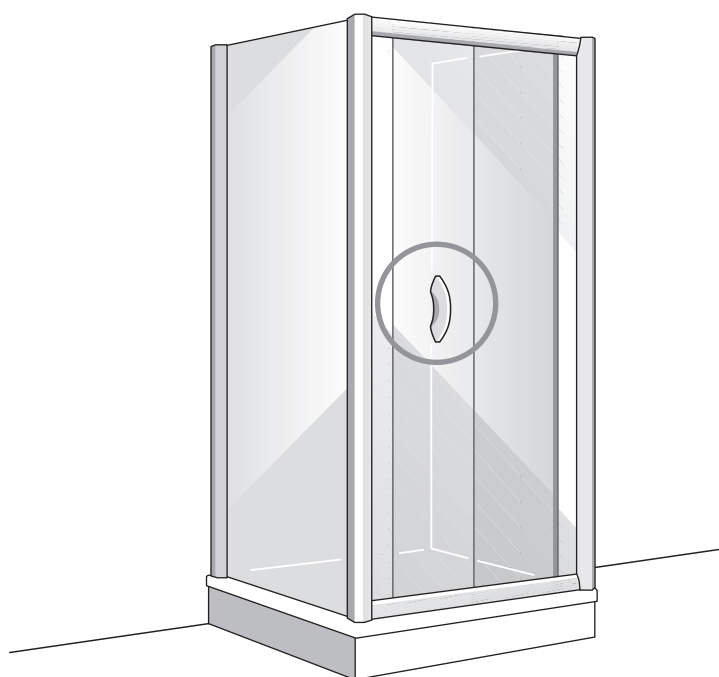
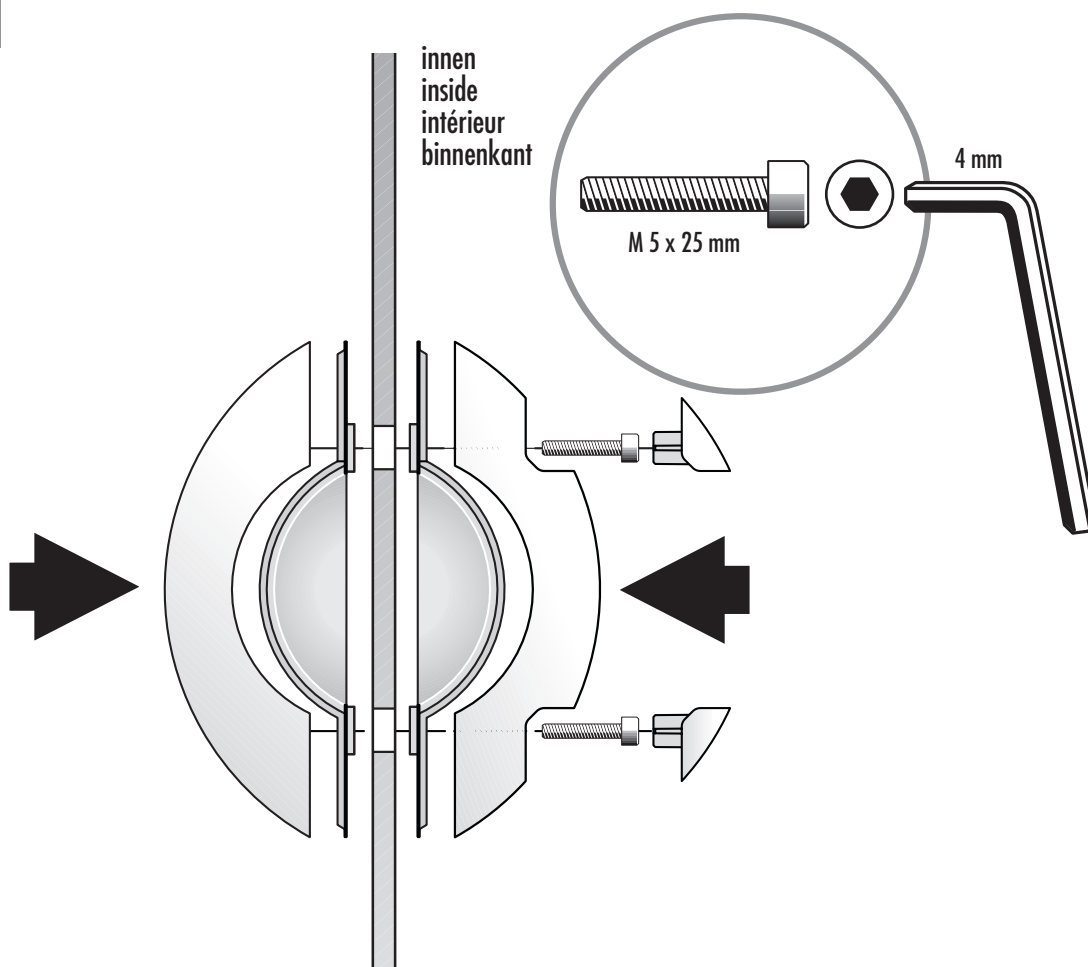
**EN** Note correct positioning of the movable door parts and the sealing strips.

**FR** Veillez au bon positionnement des éléments de portes mobiles et des joints d'étanchéité.

**NL** Let u op de juiste positie van de beweegbare deurdelen en afdichtingsprofielen.



19

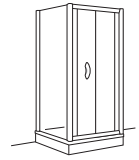


**DE** Türgriffe montieren.

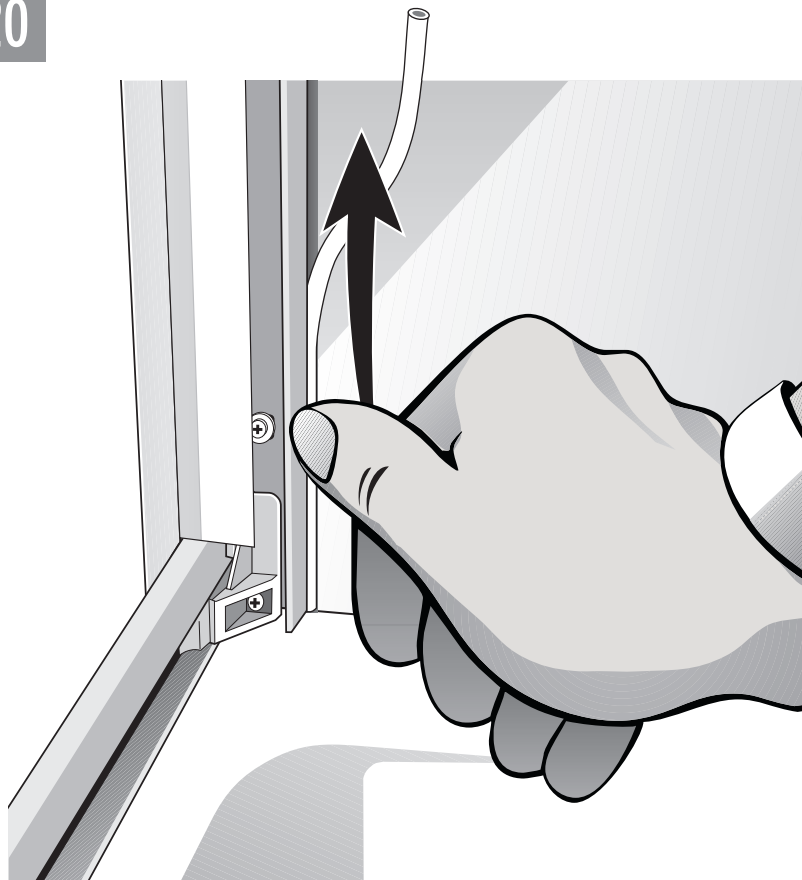
**EN** Mount door handles.

**FR** Monter les poignées de portes.

**NL** Deurgrepen monteren.



20



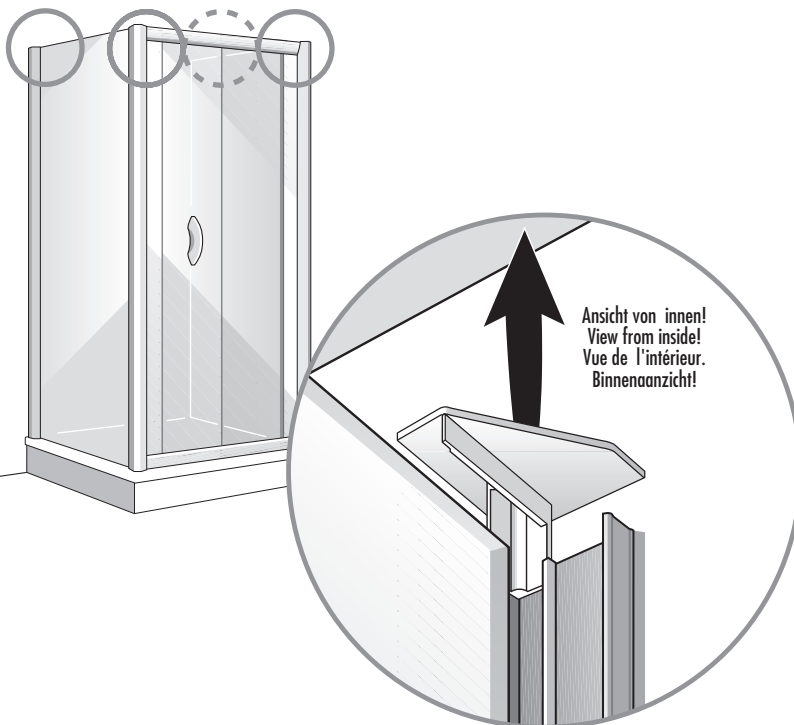
**DE** Zwischen Tür und Seitenwänden abdichten.  
Beigelegte Rundkeder zwischen Tür- und Seitenwandprofilen von unten nach oben eindrücken.

**EN** Seal between door and side screen.  
Press round sealing strip (included) between door and side screen bracket from bottom to top.

**FR** Etanchéiser entre porte et élément latéral.  
Presser le « Rundkeder » joint au kit de montage entre porte et profilé de l'élément latéral.

**NL** Tussen deur en zijwand afdichten.  
Meegeleverde afdichting tussen deur- en zijwandprofiel van onder naar boven indrukken.

21

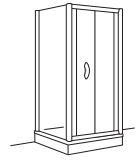


**DE** Vor dem Aufstecken der Blendprofile (siehe Punkt 22), bei beiden Seitenwänden die oberen Profilabdeckungen entfernen.

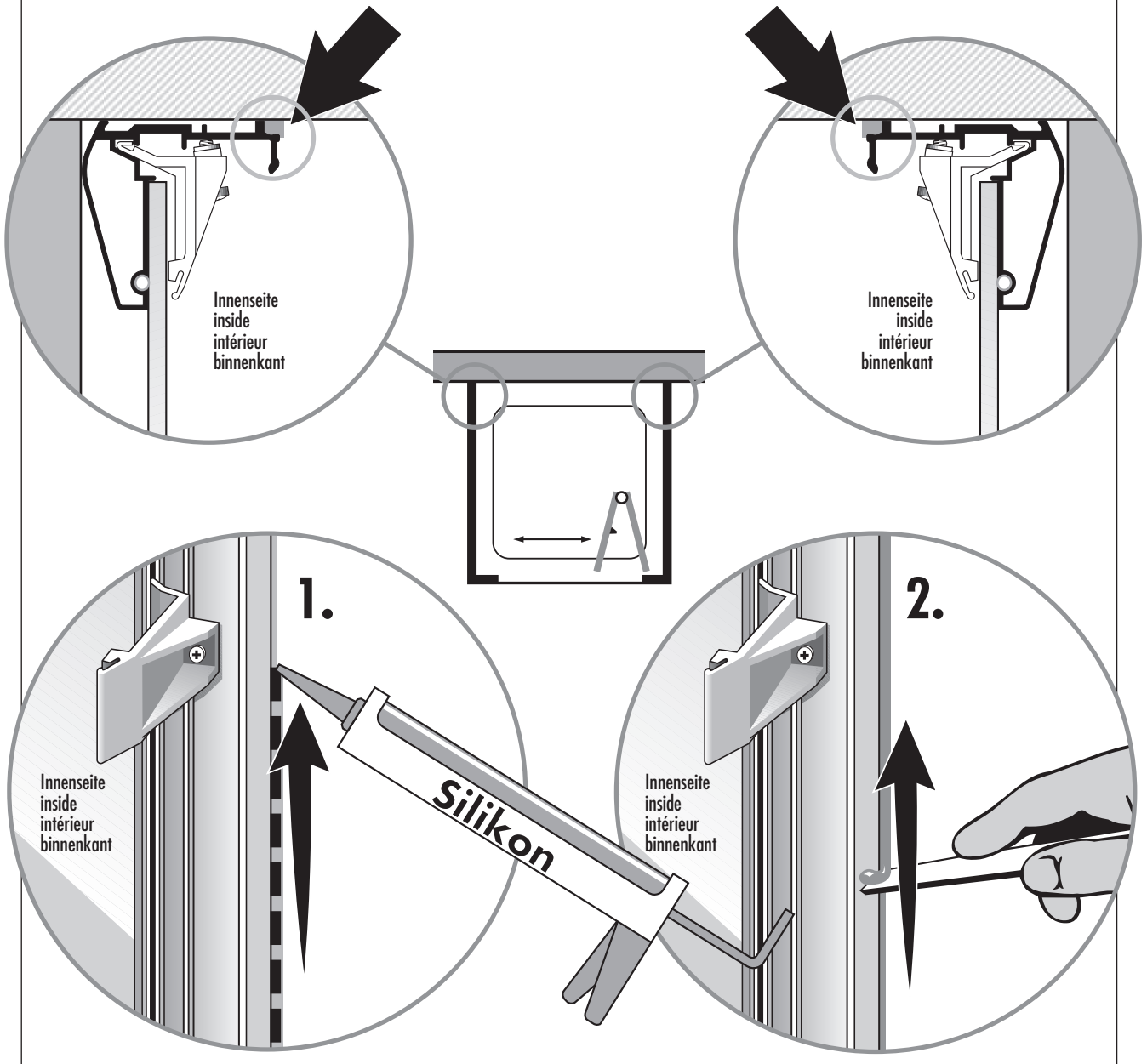
**EN** Before attaching cover mouldings (see step 22) remove both upper side screen caps.

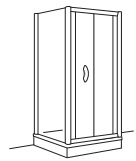
**FR** Avant clipsage des profilés de finition (voir point 22) ôter les protections de l'élément latéral en partie supérieure.

**NL** Voor het bevestigen van de afdekprofielen (zie punt 22) beide bovenste zijwand-afdekkapjes verwijderen.



22

**DE** 1. Wandprofile INNEN abdichten!2. **WICHTIG!** Überflüssiges Silikon mit Spachtel abziehen um das Verkleben der Wandprofile mit den Blendprofilen zu vermeiden.**EN** 1. Seal wall brackets on the inside!2. **Important!** Remove excess caulking with spatula to avoid sticking wall bracket to mouldings.**FR** 1. Etanchéiser les profilés muraux à l'intérieur!2. **Important!** Retirer le silicone superflu avec une raclette pour éviter de coller les profilés muraux aux profilés caches.**NL** 1. Wandprofielen aan binnenzijde afdichten!2. **Belangrijk!** Overvloedig silikoon met spatel affhalen om het verkleven van wandprofielen met de andere profielen te voorkomen.



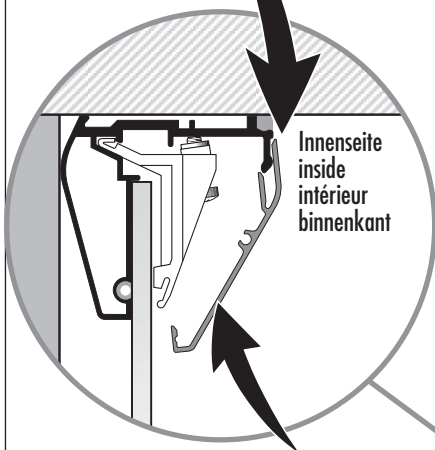
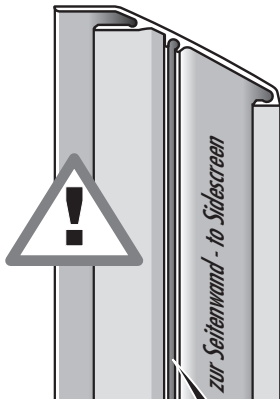
23

**DE ACHTUNG!** Achten Sie auf die Aufkleber auf den Innenseiten der Blendprofile!  
Die zwei TÜR - Blendprofile auf die Innenseiten des Türrahmens stecken.  
Seitenwand - Blendprofile auf die Innenseiten der Seitenwand - Wandprofile stecken.

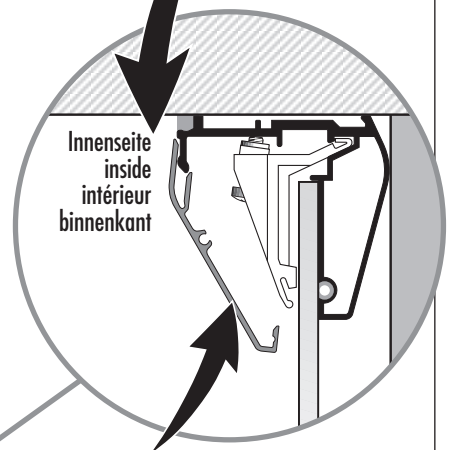
**EN ATTENTION!** Note stickers inside cover mouldings!  
Insert the two door moulding profiles on inside of door frame.  
Attach side screen cover moulding to inside of side screen wall bracket.

**FR Faites ATTENTION** aux autocollants sur la face intérieure des profilés de finition !  
Placer les profilés caches de la porte sur les faces intérieures du cadre de porte. Clipser les profilés de finition pour éléments latéraux sur la face intérieure du profilé mural des éléments latéraux

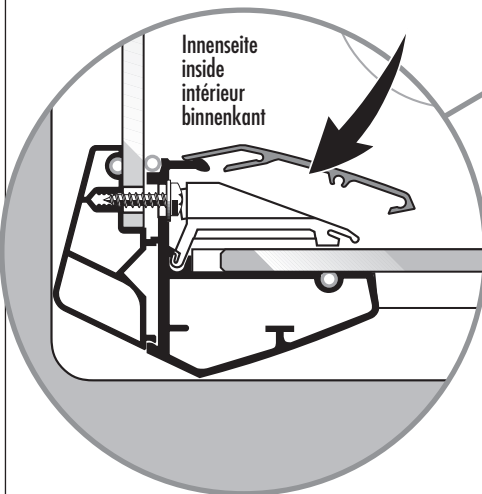
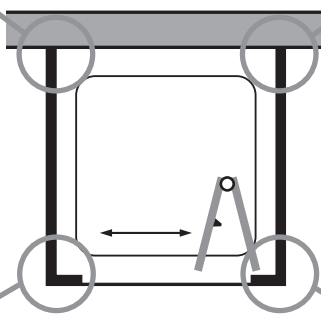
**NL LET OP!** Let u op de sticker op de binnenzijde van de afdekprofielen!  
De 2 deur-afdekprofielen op de binnenzijdes van het deur-raamwerk zetten.  
Afddekprofiel voor zijwand op de binnenkant van het zijwand-wandprofiel plaatsen.



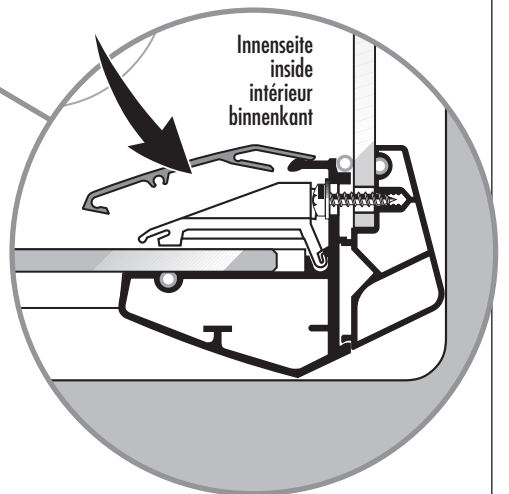
Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant



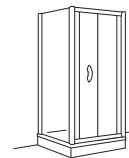
Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant



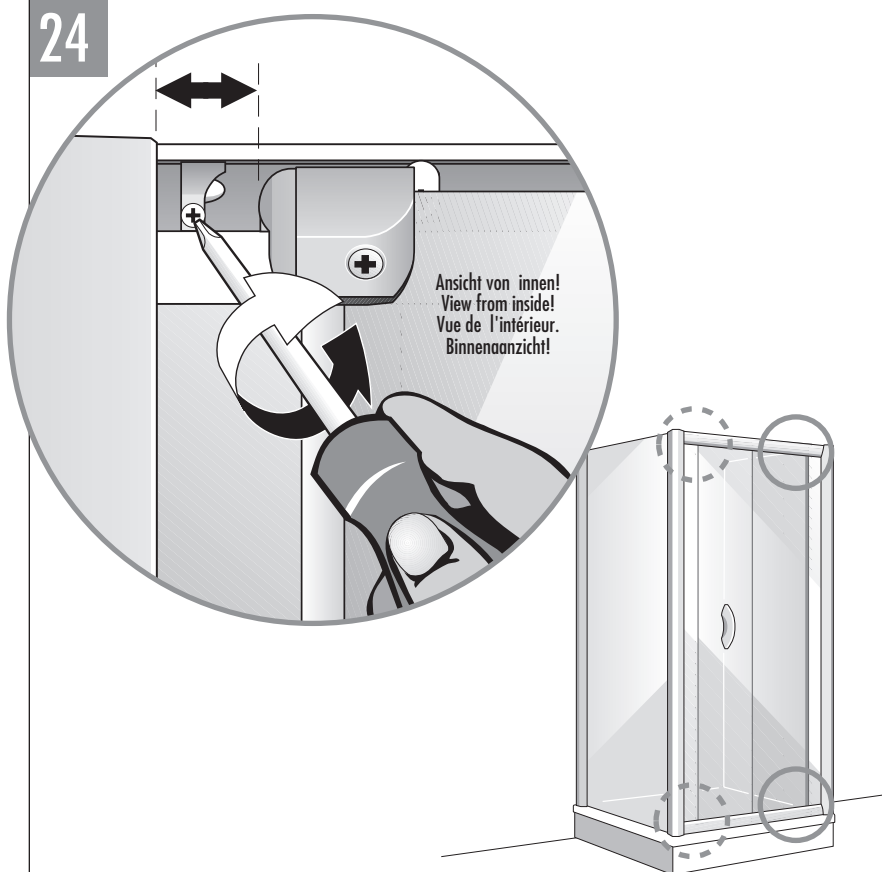
Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant



Innenseite  
inside  
intérieur  
binnenkant



24



**DE** Falls nötig sind die Türstopper justierbar (unten und oben gleich positionieren). Abbildung für Einbau mit Einstieg LINKS - bei Einstieg RECHTS - die Türstopper auf der anderen Seite justieren.

**EN** If needed the doorstops can be adjusted (to same position at top and bottom). Pictured for installation with entry on LEFT. For entry RIGHT adjust door stop on other side.

**FR** Au besoin les butées de portes sont ajustables (à positionner de suite en bas et en haut). Représentation d'un montage avec entrée à GAUCHE – dans le cas d'une entrée à DROITE, monter et ajuster les butées de portes de l'autre côté.

**NL** Indien nodig zijn de deurstoppen nastelbaar (onder en boven hetzelfde positioneren). Afbeelding voor inbouw met instap LINKS – bij instap RECHTS – de deurstop aan de andere kant instellen.

25



**DE** Duschabtrennung nur UNTEN von AUSSEN abdichten!

**EN** Seal shower enclosure at bottom only on the outside!

**FR** Etanchéiser l'écran de douche seulement en partie inférieure et de l'extérieur!

**NL** Douchekombinatie alleen onderaan buitenkant afdichten!